

PRESS RELEASE

DATGANIAD I'R WASG



28 September, 2010

CARDIFF CENTRAL LIBRARY CELEBRATES CITY CULTURE

Cardiff Central Library was filled with the sound of music and drums on Saturday, September 26, when the library celebrated its VIBE festival.

The event was organised to celebrate the many cultures that make up the capital city, showcasing the talent and creativity that exists in the vibrant communities of Cardiff.

The library swayed to the beat of various dance and music performances, mixing the traditional with more contemporary styles, including Afro Caribbean, Indian and Somalian.

Chef Anand George from Mint and Mustard in Whitchurch was also on hand to delight audiences with a demonstration of some traditional Indian delicacies. Visitors to the library enjoyed learning the secrets to successful Indian cookery and were even able to sample some of his delicious culinary creations.

Visitors to the library were also able to get Henna tattoos and have their name written in Chinese.

Much of the event took place in the Community Languages section of the library where books and magazines are available in 14 different languages representing the diverse communities of Cardiff. Also available in the library is free Multi Language software, enabling individuals to create letters, emails and documents in over 100 languages including Gujarati, Arabic, Cantonese and Greek.

Executive Member for Sport, Culture and Leisure, Cllr Nigel Howells, said: "Cardiff Central Library is a perfect venue to host community events like this. In the heart of the city the library offers a unique space where residents and visitors can come together to enjoy community events."

For more details on the Community Language resources available at Cardiff Libraries, contact the Community Languages Librarian on 029 2078 0958.

LLYFRGELL GANOLOG CAERDYDD YN DATHLU DIWYLLIANT DINAS

Llanwyd Llyfrgell Ganolog Caerdydd â seiniau cerddoriaeth a drymiau ddydd Sadwrn, 26 Medi, wrth i'r llyfrgell ddathlu ei Gwyl VIBE.

Trefnwyd y digwyddiad i ddathlu'r nifer o ddiwylliannau sy'n llunio'r brifddinas, gan arddangos y dalent a'r creadigrwydd sy'n bodoli yng nghymunedau bywiog Caerdydd.

Roedd y llyfrgell yn siglo i guriad amryw o berfformiadau dawns a cherddoriaeth, gan gymysgu'r arddull traddodiadol a'r cyfoes.

Roedd y Cogydd Anand George o Mint and Mustard yn yr Eglwys Newydd hefyd wrth law i blesio'r gynulleidfa gydag arddangosfa o rai blasusfwyd Indiaidd traddodiadol. Cafodd ymwelwyr â'r llyfrgell fwynhad yn dysgu cyfrinachau coginio bwyd Indiaidd llwyddiannus ac roeddent hyn yn oed yn gallu profi ychydig o'i greadigaethau cegin blasus.

Roedd ymwelwyr â'r llyfrgell hefyd yn gallu cael tatws hena a chael eu henwau wedi eu hysgrifennu mewn Tsieinëeg.

Cynhaliwyd llawer o'r digwyddiad yn adran leithoedd Cymunedol y llyfrgell lle mae llyfrau a chylchgronau ar gael mewn 14 o ieithoedd gwahanol gan gynrychioli cymunedau amrywiol Caerdydd. Ar gael yn y llyfrgell hefyd mae meddalwedd amlieithog am ddim, sy'n galluogi unigolion i greu llythyrau, negeseuon e-bost a dogfennau mewn dros 100 o ieithoedd gan gynnwys Gujarati, Arabeg, Cantonese a Groeg.

Dywedodd Aelod Gweithredol Chwaraeon, Diwylliant a Hamdden, Y Cyngorydd Nigel Howells: "Llyfrgell Ganolog Caerdydd yw'r lleoliad perffaith i gynnal digwyddiadau cymunedol fel hyn.

Mae'r llyfrgell yn cynnig man unigryw yng nghalon y ddinas lle gall preswylwyr ac ymwelwyr ddod ynghyd a mwynhau digwyddiadau cymunedol."

Am ragor o fanylion am yr adnoddau leithoedd Cymunedol sydd ar gael yn Llyfrgelloedd Caerdydd, cysylltwch â'r Llyfrgellydd leithoedd Cymunedol ar 029 2078 0958.

(ends)

Cardiff Council Press Officer Sarah Garvey Tel: 029 2087 2965

Email: SGarvey@cardiff.gov.uk